

The  
**New Testament**  
 of  
**Our Lord and Saviour**  
**Jesus Christ.**

---

നമ്മുടെ  
 കർത്താവു. രക്ഷിതാവു.  
 യേശു  
 ക്രിസ്തുവിന്റെ.  
**പുതിയ നിയമം.**

---

MADRAS AUXILIARY  
 TO THE  
 BRITISH & FOREIGN BIBLE SOCIETY.  
 1899.

ച്ചു നിങ്ങളോടു ദീപ്തകണ്ഠമ കാണിക്കുന്നതെയുള്ളു. എന്നാൽ ൧൦  
 കർത്താവിന്റെ ദിവസം കള്ളനെപ്പോലെ വരും. ആയതിൽ ആ  
 കാശം കൊടുമ്മുഴക്കത്തോടെ ഒഴിഞ്ഞുപോകും; ആദിഭ്രതങ്ങൾ ക  
 ത്തിയഴികയും ഭ്രമിയും അതിലുള്ള പണികളും വെന്തുപോകയും  
 ചെയ്യും. ഇങ്ങനെ ഇവ ഒക്കെയും അഴിവാറുള്ളതായിരിക്കേ ൧൧  
 നിങ്ങൾ ആകാശം ചുട്ടഴിവാറും ആദിഭ്രതങ്ങൾ വെന്തുരുകുവാ  
 നും ഉള്ള ദൈവദിവസത്തിന്റെ വരവിനെ കാത്തിരുന്നും. ബ  
 ഡപ്പെടുത്തിയുംകൊണ്ടു വിശുദ്ധനടപ്പിലും ദക്ഷിണയിലും എ ൧൨  
 ങ്ങനെയുള്ളവർ ആയിരിക്കേണ്ടതാകുന്നു. എന്നാൽ നീതിവ ൧൩  
 സിക്കുന്നതായ പുതിയ ആകാശത്തിനും പുതിയ ഭൂമിക്കുമായി  
 ട്ടു അവന്റെ വാഗ്ദത്തപ്രകാരം നാം കാത്തിരിക്കുന്നു.

അതുകൊണ്ടു പ്രിയമുള്ളവരേ, നിങ്ങൾ ഇവെക്കായി കാത്തി ൧൪  
 റിക്കയാൽ അവന്റെ മുമ്പാകേ കറയും കളങ്കവും ഇല്ലാതെ സ  
 മാധാനത്തിൽ കാണപ്പെടുവാൻ ഉത്സാഹിച്ചുകൊണ്ടു നമ്മു ൧൫  
 ടെ കർത്താവിന്റെ ദീപ്തകണ്ഠമയെ രക്ഷിക്കു എന്നു വിചാരിപ്പിൻ.  
 അപ്രകാരം നമ്മുടെ പ്രിയസഹോദരനായ പൌലോസും ത  
 നിക്കു നല്ലപ്പെട്ട ജ്ഞാനത്തിന്നു തക്കവണ്ണം നിങ്ങൾക്കും ഇ ൧൬  
 വയെ കുറിച്ചു സംസാരിക്കുന്ന സകലലേഖനങ്ങളിലും എഴ  
 തീട്ടുണ്ടല്ലോ. അവയിൽ ഗ്രഹിപ്പാൻ പ്രയാസമുള്ളവ ചിലതു  
 ണ്ടു. അവയെ അറിവില്ലാത്തവരും അസ്ഥിരന്മാരും ശേഷം തി  
 രുവെഴുത്തുകളെ പോലെ തന്നെ തങ്ങളുടെ നാശത്തിനായി  
 കോട്ടിക്കളയുന്നു. ആകയാൽ പ്രിയമുള്ളവരേ, നിങ്ങൾ മുമ്പു ൧൭  
 കൂട്ടി അറിഞ്ഞവർ ആകയാൽ അധർമ്മങ്ങളുടെ പഞ്ചനയാൽ കൂ  
 ടി വലിക്കപ്പെട്ടിട്ടു സ്വന്തസ്ഥിരതയിൽനിന്നു വീണുപോകാതി  
 റിപ്പാൻ കാത്തുകൊണ്ടു കൃപയിലും നമ്മുടെ കർത്താവും രക്ഷി ൧൮  
 താപുമായ യേശുക്രിസ്തുവിനെ കുറിച്ചുള്ള അറിവിലും വളരുവി  
 ന്. അവന്നു ഇപ്പോഴും എന്നെന്നേക്കും മഹത്വം ആമെൻ.

---

THE FIRST EPISTLE GENERAL OF  
 JOHN.

യോഹന്നാൻ എഴുതിയ പൊതുവിലുള്ള ഒന്നാം ലേഖനം.

പാഠ അദ്ധ്യായം.

൫൫൫ ദിമുതലുള്ളതും ഞങ്ങൾ കേട്ടതും ഞങ്ങളുടെ കണ്ണുകളാൽ  
 കണ്ടതും ഞങ്ങൾ നോക്കിയതും ഞങ്ങളുടെ കൈകൾ തൊട്ടതും  
 ആയ ജീവന്റെ വചനം സംബന്ധിച്ചു— ജീവനല്ലോ പ്ര ൨

തുക്ഷ്മയായി, ഞങ്ങൾ കണ്ടു സാക്ഷീകരിക്കയും പിതാവിനോടു കൂടെയിരുന്നു ഞങ്ങൾക്കു പ്രത്യക്ഷമായ നിത്യജീവനെ തന്നെ നീ നിങ്ങളോടു അറിയിക്കയും ചെയ്യുന്നു— ഞങ്ങൾ കണ്ടിട്ടും കേട്ടിട്ടുമുള്ളതിനെ നിങ്ങൾക്കും ഞങ്ങളോടു കൂട്ടായ് ഉണ്ടാകേണ്ടതിനായി നിങ്ങളോടും അറിയിക്കുന്നു. ഞങ്ങളുടെ കൂട്ടായ്മയോ: പിതാവിനോടും അവന്റെ പുത്രനായ യേശുക്രിസ്തുവിനോടും ആകുന്നു. നിങ്ങളുടെ സന്തോഷം പൂർണ്ണമാകുവാൻ ഞങ്ങൾ ഇവ നിങ്ങൾക്കു എഴുതുന്നു.

൫ ദൈവം വെളിച്ചം ആകുന്നു, അവനിൽ ഇരുട്ടു ഒട്ടും ഇല്ല എന്നുള്ളതു ഞങ്ങൾ അവനിൽനിന്നു കേട്ടു നിങ്ങളോടു അറിയിക്കുന്ന ദൂതാകുന്നു. അവനോടു കൂട്ടായ് ഉണ്ടു എന്നു പറകയും നാം ഇരുട്ടിൽ നടക്കയും ചെയ്യാൽ വ്യാജം പറയുന്നു; സത്യം പ്രവൃത്തിക്കുന്നതുമില്ല. അവൻ വെളിച്ചത്തിൽ ഇരിക്കുന്നതുപോലെ നാം വെളിച്ചത്തിൽ നടക്കുന്നുവെങ്കിലോ നമുക്കു തമ്മിൽ കൂട്ടായ് ഉണ്ടു; അവന്റെ പുത്രനായ യേശുവിന്റെ രക്തം നമ്മെ സകലപാപത്തിൽനിന്നും ശുദ്ധീകരിക്കയും ചെയ്യുന്നു. നമുക്കു പാപം ഇല്ല എന്നു നാം പറയുന്നു എങ്കിൽ നമ്മെത്തന്നെ വഞ്ചിക്കുന്നു, നമ്മിൽ സത്യവുമില്ല. നമ്മുടെ പാപങ്ങളെ ഏറ്റുപറയുന്നു എങ്കിൽ അവൻ നമ്മോടു പാപങ്ങളെ ക്ഷമിച്ചു സകല അനീതിയിൽനിന്നും നമ്മെ ശുദ്ധീകരിപ്പാൻ തക്കവണ്ണം വിശ്വസ്യനും നീതിമാനും ആകുന്നു. നാം പാപം ചെയ്തിട്ടില്ല എന്നു പറയുന്നുവെങ്കിൽ അവനെ അസത്യവാദിയാക്കുന്നു, അവന്റെ വചനവും നമ്മിൽ ഇല്ല.

൨ാം അദ്ധ്യായം.

൨൧)ന്റെ കത്തുങ്ങളോ, നിങ്ങൾ പാപം ചെയ്യാതിരിപ്പാൻ ഞാൻ ഇവയെ നിങ്ങൾക്കു എഴുതുന്നു. ഒരുത്തൻ പാപം ചെയ്തു എങ്കിലോ, നീതിമാനാകുന്ന യേശുക്രിസ്തു എന്ന കായ്പ്പുവാൻ നമുക്കു പിതാവിന്റെ അടുക്കൽ ഉണ്ടു. അവൻ നമ്മുടെ പാപങ്ങൾക്കു പ്രായശ്ചിത്തം ആകുന്നു; നമുക്കുള്ളവെക്കു മാത്രം അല്ല, സർവ്വലോകത്തിന്നു വേണ്ടിയും തന്നെ. നാം അവന്റെ കല്പനകളെ കാക്കുന്നു എങ്കിൽ അവനെ നാം അറിഞ്ഞിരിക്കുന്നു എന്നു അതിനാൽ അറിയുന്നു. അവനെ അറിഞ്ഞിരിക്കുന്നു എന്നു പറകയും അവന്റെ കല്പനകളെ കാക്കാതിരിക്കയും ചെയ്യുന്നവൻ അസത്യവാദി ആകുന്നു; സത്യം അവനിൽ ഇല്ല.

൫ എന്നാൽ ആരെങ്കിലും അവന്റെ വചനം കാക്കുന്നു എങ്കിൽ അവനിൽ ദൈവസ്നേഹം വാസ്തുവമായി തികഞ്ഞിരിക്കുന്നു. നാം അവനിൽ ഇരിക്കുന്നു എന്നു ഇതിനാൽ നാം അറിയുന്നു.

താൻ അവനിൽ വസിക്കുന്നു എന്നു പറയുന്നവൻ അവൻ ന്യ നടന്നപ്രകാരം താനും നടക്കേണ്ടതാകുന്നു.

പ്രിയമുള്ളവരേ, പുതിയ കല്പനയല്ല ഞാൻ നിങ്ങൾക്കു എഴുതുന്നതു; ആദിമുതൽ നിങ്ങൾക്കുള്ള പഴയ കല്പനയത്രേ. ആ പഴയ കല്പന നിങ്ങൾക്കു കേട്ടിട്ടുള്ള വചനം തന്നെ. പിന്നെയും വെളിച്ചം പുതിയ കല്പന ഞാൻ നിങ്ങൾക്കു എഴുതുന്നു. അതു അവ നിങ്ങളിലും സത്യമായിരിക്കുന്നു; എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ ഇതു നീക്കിപ്പോകുന്നു; സത്യവെളിച്ചം ഇതാ പ്രകാശിക്കുന്നു. വെളിച്ചത്തിൽ ഇരിക്കുന്നു എന്നു പറകയും തന്റെ സഹോദരൻ നെ പകെക്കയും ചെയ്യുന്നവൻ ഇന്നേവരെ ഇരട്ടിൽ ഇരിക്കുന്നു. തന്റെ സഹോദരനെ സ്നേഹിക്കുന്നവൻ വെളിച്ചത്തിൽ വസിക്കുന്നു, ഇടച്ചു അവനിൽ ഇല്ല. തന്റെ സഹോദരനെ പകെക്കുന്നവനോ ഇരട്ടിൽ ഇരിക്കുന്നു, ഇരട്ടിൽ നടക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. ഇരട്ടു അവന്റെ കണ്ണുകളെ കുരുടാക്കുകയാൽ എവിടേക്കു പോകുന്നു എന്നു അവൻ അറിയുന്നതുമില്ല.

കുഞ്ഞുങ്ങളേ, നിങ്ങൾക്കു അവന്റെ നാമം നിമിത്തം പാപങ്ങൾ മോചിച്ചിരിക്കുവാൻ ഞാൻ നിങ്ങൾക്കു എഴുതുന്നു. പിതാക്കന്മാരേ, ആദിമുതലുള്ളവനെ നിങ്ങൾക്കു അറിഞ്ഞിരിക്കുവാൻ നിങ്ങൾക്കു എഴുതുന്നു. ബാല്യക്കാരേ, നിങ്ങൾക്കു ദുഷ്ടനെ ജയിച്ചിരിക്കുവാൻ നിങ്ങൾക്കു എഴുതുന്നു. കുഞ്ഞുങ്ങളേ, നിങ്ങൾക്കു പിതാവിനെ അറിഞ്ഞിരിക്കുവാൻ ഞാൻ നിങ്ങൾക്കു എഴുതി. പിതാക്കന്മാരേ, ആദിമുതലുള്ളവനെ നിങ്ങൾക്കു അറിഞ്ഞിരിക്കുവാൻ ഞാൻ നിങ്ങൾക്കു എഴുതി. ബാല്യക്കാരേ, നിങ്ങൾക്കു ശക്തരാകുവാൻ ജയിച്ചിരിക്കുവാൻ നിങ്ങൾക്കു എഴുതി. ലോകത്തെയും ലോകത്തിലുള്ളവയെയും സ്നേഹിക്കരുതു. ഒരുവൻ ലോകത്തെ സ്നേഹിക്കുന്നുവെങ്കിൽ പിതാവിന്റെ സ്നേഹം അവനിൽ ഇല്ല. ജഡമോഹം, കമോഹം, ജീവനത്തിന്റെ വമ്പു ഇങ്ങനെ ലോകത്തിലുള്ളതു എല്ലാം പിതാവിൽനിന്നല്ല, ലോകത്തിൽനിന്നത്രേ. ലോകവും അതിന്റെ മോഹവും ഒഴിഞ്ഞുപോകുന്നു; ഒരുവൻ ലോകത്തെ സ്നേഹിക്കുന്നുവെന്നോ എന്തെന്നും ഇരിക്കുന്നു.

കുഞ്ഞുങ്ങളേ, ഒടുക്കത്തേ നാഴിക ആകുന്നു; എന്തിൻക്രിസ്തു വരുന്നു എന്നു നിങ്ങൾക്കു കേട്ടപ്രകാരം ഇപ്പോഴും അനേകം എന്തിൻക്രിസ്തുക്കൾ ഉള്ളവായിരിക്കുവാൻ ഒടുക്കത്തേ നാഴിക ആകുന്നു എന്നു നാം അറിയുന്നു. അവർ നമ്മിൽനിന്നു പുറപ്പെട്ടു എങ്കിലും നമ്മിലുള്ളവർ ആയിരുന്നില്ല; അവർ നമ്മിലുള്ളവർ ആയിരുന്നു എങ്കിൽ നമ്മോടുകൂടെ പാക്കുമായിരുന്നു; എന്നാൽ എല്ലാവരും നമ്മിലുള്ളവരല്ല എന്നു പ്രസിദ്ധമാകേണ്ടതല്ലോ. നിങ്ങൾക്കു പരിശുദ്ധനിൽനിന്നു അഭിഷേകമുള്ളവരായി സകല

൧൧ പും അറിയുന്നു. നിങ്ങൾ സത്യത്തെ അറിയാത്തുകൊണ്ടല്ല, നിങ്ങൾ അതിനെ അറികയാലും ഭദ്രാസ്കൂടം സത്യത്തിൽനിന്നു അല്ലായ്മയാലുമത്രേ ഞാൻ നിങ്ങൾക്കു എഴുതിയതു. യേശുവിനെ ക്രിസ്തു അല്ല എന്നു തള്ളിപ്പറയുന്നവൻ അല്ലാതെ അസത്യവാദി ആർ ആകുന്നു? പിതാവിനെയും പുത്രനെയും തള്ളിപ്പറയുന്നവൻ തന്നെ എതിർക്രിസ്തു ആകുന്നു. പുത്രനെ തള്ളിപ്പറയുന്നവന്നു പിതാവുമില്ല; പുത്രനെ സ്വീകരിച്ചു പറയുന്നവൻ പിതാവും ഉണ്ടു. നിങ്ങൾ ആഭിമുഖ്യം കേട്ടതു നിങ്ങളിൽ വസിക്കട്ടെ. ആഭിമുഖ്യം കേട്ടതു നിങ്ങളിൽ വസിക്കുന്നു എങ്കിൽ നിങ്ങളും പുത്രനിലും പിതാവിലും വസിക്കും. ഇതാകുന്നു അവൻ നമുക്കു തന്ന വാഗ്ദത്തം: നിത്യജീവൻ തന്നെ. നിങ്ങളെ തെറ്റാക്കുന്നവരെ കുറിച്ചു ഞാൻ ഇവ നിങ്ങൾക്കു എഴുതി. വിശേഷിച്ചു അവനിൽനിന്നു പ്രാപിച്ച അഭിഷേകം നിങ്ങളിൽ വസിക്കുന്നു; ആരും നിങ്ങൾക്കു ഉപദേശിച്ചാൻ ആവശ്യമില്ല; അവന്റെ അഭിഷേകം തന്നെ നിങ്ങൾക്കു സകലത്തെയും കുറിച്ചു ഉപദേശിക്കയും അതു ഭദ്രാസ്കൂട്ടു സത്യം ആയിരിക്കയും ചെയ്യുന്നപ്രകാരം അതു നിങ്ങൾക്കു ഉപദേശിച്ചതുപോലെ തന്നെ നിങ്ങൾ അവനിൽ വസിക്കുന്നു. ഇനിയും കണ്ണുങ്ങളേ, അവൻ പ്രത്യക്ഷനാകുമ്പോൾ നാം അവന്റെ സന്നിധിയിൽ ലഭിച്ചുപോകാതെ അവന്റെ വരവിൽ നമുക്കു ഡെയ്യും ഉണ്ടാകേണ്ടതിന്നു അവനിൽ വസിക്കൂ. അവൻ നീതിമാൻ എന്നു നിങ്ങൾ ഗ്രഹിച്ചിരിക്കുന്നു എങ്കിൽ നീതിയെ ചെയ്യുന്നവൻ ഒക്കെയും അവനിൽനിന്നു ജനിച്ചിരിക്കുന്നു എന്നു നിങ്ങൾ അറിയുന്നു.

൩ാം അദ്ധ്യായം.

൧ റ്റിമോത്തിൻ, നാം ദൈവമക്കൾ എന്നു വിളിക്കപ്പെട്ടവൻ പിതാവു നമുക്കു എത്ര വലിയ സ്നേഹത്തെ നല്കിയിരിക്കുന്നു. അങ്ങനെയല്ലോ നാം ആകുന്നതും. ലോകം അവനെ അറിഞ്ഞിട്ടില്ലായ്മകൊണ്ടു അതു നമ്മെയും അറിയുന്നില്ല. പ്രിയമുള്ളവരേ, നാം ഇപ്പോൾ ദൈവമക്കൾ ആകുന്നു. നാം ഇന്നതു ആകും എന്നു ഇതുവരെ പ്രത്യക്ഷമായതുമില്ല. അവൻ പ്രത്യക്ഷനാകുമ്പോൾ നാം അവനെ താൻ ഇരിക്കുംപ്രകാരം തന്നെ കാണുന്നതാകൊണ്ടു അവനോടു സദൃശന്മാർ ആകും എന്നു നാം അറിയുന്നു. അവനിൽ ഞം പ്രത്യാശയുള്ളവൻ എല്ലാം അവൻ നിർമ്മലനായിരിക്കുന്നതുപോലെ തന്നെത്തന്നെ നിർമ്മലീകരിക്കുന്നു. പാപം ചെയ്യുന്നവൻ എല്ലാം അധർമ്മവും ചെയ്യുന്നു; പാപം അധർമ്മം തന്നെ ആകുന്നു. പാപങ്ങളെ ചുമപ്പാൻ അവൻ പ്രത്യക്ഷനായി എന്നു നിങ്ങൾ അറിയുന്നു; അവ

നിൽ പാപം ഇല്ല, അവനിൽ വസിക്കുന്ന ഒരുവനും പാപം ന്ന  
 ചെയ്യുന്നില്ല. പാപം ചെയ്യുന്ന ഒരുത്തനും അവനെ കണ്ടിട്ടില്ല,  
 അവനെ അറിഞ്ഞിട്ടുമില്ല. കുഞ്ഞുങ്ങളേ, ആരും നിങ്ങളെ തെ ൭  
 ററിക്കരുതു; അവൻ നീതിമാനായിരിക്കുന്നതുപോലെ നീതി  
 ചെയ്യുന്നവൻ നീതിമാൻ ആകുന്നു. പാപം ചെയ്യുന്നവൻ ൮  
 പിശാചിൽനിന്നു ആകുന്നു. പിശാചു ആഭിമുഖ്യേ പാപം ചെ  
 യ്യുന്നുവല്ലോ. പിശാചിന്റെ പ്രവൃത്തികളെ അഴിപ്പാനായി ത  
 ന്നേ ദൈവപുത്രൻ പ്രത്യക്ഷനായി. ദൈവത്തിൽനിന്നു ജ ൯  
 നിച്ചവൻ ഒരുത്തനും പാപം ചെയ്യുന്നില്ല; എന്തുകൊണ്ടെന്നാ  
 ൽ അവന്റെ വിത്തു അവനിൽ വസിക്കുന്നു; ദൈവത്തിൽനി  
 ന്നു ജനിച്ചതിനാൽ അവന്നു പാപം ചെയ്യാൻ കഴികയുമില്ല.  
 ദൈവത്തിന്റെ മക്കളും പിശാചിന്റെ മക്കളും ഇതിൽ തന്നെ ൧൦  
 തെളിവാകുന്നു: നീതിയെ ചെയ്യാത്തവൻ ഒരുത്തനും തന്റെ സ  
 ഹോദരനെ സ്നേഹിക്കാത്തവനും ദൈവത്തിൽനിന്നുള്ളവനല്ല.  
 നിങ്ങൾ ആഭിമുഖ്യേ കേട്ട ഭൂതം: നാം തമ്മിൽ തമ്മിൽ സ്നേഹി ൧൧  
 ക്കണം എന്നല്ലോ ആകുന്നു. കായിൻ ദുഷ്ടനിൽനിന്നുള്ളവ ൧൨  
 നായിരിക്കയും തന്റെ സഹോദരനെ കൊല്ലുകയും ചെയ്യതു  
 പോലെ അല്ല; അവനെ കൊന്നതു എന്തു നീമിത്തം? തന്റെ  
 പ്രവൃത്തികൾ ഭോഷവും സഹോദരന്റെ നീതിയുമുള്ളവ ആ  
 കകൊണ്ടത്രേ.

സഹോദരന്മാരേ, ലോകം നിങ്ങളെ പകെക്കുന്നു എങ്കിൽ ആ ൧൩  
 ശ്വയ്യപ്പെടരുതേ. നാം മരണത്തെ വിട്ടു ജീവനിൽ കടന്നിരി ൧൪  
 കുന്നു എന്നു സഹോദരന്മാരെ സ്നേഹിക്കുന്നതിനാൽ നാം അ  
 റിയുന്നു. സ്നേഹിക്കാത്തവൻ മരണത്തിൽ വസിക്കുന്നു. ത ൧൫  
 ന്റെ സഹോദരനെ പകെക്കുന്നവൻ എല്ലാം കലപാതകൻ  
 ആകുന്നു. യാതൊരു കലപാതകനും നിത്യജീവൻ ഉള്ളിൽ വ  
 സിച്ചിരിപ്പില്ല എന്നു നിങ്ങൾ അറിയുന്നു. അവൻ നമുക്കു ൧൭  
 വേണ്ടി തന്റെ പ്രാണനെ വെച്ചുകൊടുത്തതിനാൽ നാം സ്നേ  
 ഹത്തെ അറിഞ്ഞിരിക്കുന്നു; നാമും സഹോദരന്മാർക്കു വേണ്ടി  
 പ്രാണങ്ങളെ വെച്ചുകൊടുക്കേണ്ടതാകുന്നു. എന്നാൽ ഈ ലോ ൧൭  
 കത്തിലേ ജീവനുമുള്ളവൻ ആരെങ്കിലും തന്റെ സഹോദരന്നു  
 മുട്ടുള്ളപ്രകാരം കണ്ടു അവനിൽനിന്നു തന്റെ ഉൾക്കരൾ അടെ  
 ച്ചുകൊടുത്താൽ ദൈവത്തിന്റെ സ്നേഹം അവനിൽ എങ്ങനെ വ  
 സിക്കും? കുഞ്ഞുങ്ങളേ, നാം വാക്കിനാലും നാവിനാലും അല്ല; ൧൮  
 പ്രവൃത്തിയിലും സത്യത്തിലും സ്നേഹിക്കുക. നാം സത്യത്തിൽ ൧൯  
 നിന്നു ആകുന്നു എന്നു ഇതിനാൽ അറിയും; നമ്മുടെ ഹൃദയത്തെ  
 അവന്റെ മുമ്പാകേ ഉറപ്പിക്കുകയുമാം. എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ ൨൦  
 ഹൃദയം നമ്മെ കുററുപിടിക്കുന്നു എങ്കിൽ നമ്മുടെ ഹൃദയ  
 ത്തെക്കാൾ ദൈവം വലിയവൻ ആകുന്നു, എല്ലാം അറിയും

൨൧ ചെയ്യുന്നു. പ്രിയമുള്ളവരേ, ഏകദേശം നമ്മെ കുറും വിധിക്കു  
 ൨൨ ന്നില്ലെങ്കിൽ ദൈവത്തോടു നമുക്കു പ്രാഗത്ഭ്യം ഉണ്ടു. അവ  
 റ്റെറ കല്പനകളെ നാം കാത്തു അവന്റെ മുമ്പാകേ പ്രസാദമു  
 ൨൩ ജ്ജവ ചെയ്യുന്നതുകൊണ്ടു എന്തു യാചിച്ചാലും അവനിൽനിന്നു  
 ലഭിക്കയും ചെയ്യുന്നു. അവന്റെ കല്പനയോ, അവന്റെ പു  
 ൨൪ രുന്നായ യേശുക്രിസ്തുവിന്റെ നാമത്തിൽ നാം വിശ്വസിക്കയും  
 അവൻ നമുക്കു കല്പന തന്നതുപോലെ തമ്മിൽ തമ്മിൽ സ്നേഹി  
 ക്കയും വേണം എന്നുള്ളതാകുന്നു. അവന്റെ കല്പനകളെ കാ  
 ക്കുന്നവൻ അവനിലും അവൻ ഇവനിലും വസിക്കുന്നു. അ  
 വൻ നമ്മിൽ വസിക്കുന്നു എന്നു അവൻ നമുക്കു തന്ന ആത്മാ  
 വിനാൽ നാം അറിയുന്നു.

൪ാം അദ്ധ്യായം.

പ്രിയമുള്ളവരേ, കള്ളപ്രവാചകന്മാർ പലരും ലോകത്തിലേ  
 ക്കു പുറപ്പെട്ടിരിക്കയാൽ എല്ലാ ആത്മാവിനെയും വിശ്വസിക്കാ  
 തേ ആത്മാക്കൾ ദൈവത്തിൽ നിന്നുള്ളവയോ എന്നു ശോധ  
 ൨ ന ചെയ്യിൻ. ദൈവാത്മാവിനെ ഇതിനാൽ അറിവിൻ: യെ  
 ൩ ശുക്രിസ്തു ജഡത്തിൽ വന്നു എന്നു സിംഹിതപ്പെട്ടു പറയുന്ന ആ  
 ത്മാവൊക്കെയും ദൈവത്തിൽനിന്നു ആകുന്നു. യേശുവിനെ  
 സിംഹിതപ്പെട്ടു പറയാത്ത യാതൊരു ആത്മാവും ദൈവത്തിൽനി  
 ൪ ന്നുള്ളതല്ല. വരുന്നു എന്നു നിങ്ങൾ കേട്ടിരിക്കുന്ന എതിർക്രിസ്തു  
 വിന്റെ ആത്മാവു ഇതു തന്നെ; ആയതു ഇപ്പോൾതന്നെയും  
 ലോകത്തിൽ ഉണ്ടു. കണ്ണുങ്ങളേ, നിങ്ങൾ ദൈവത്തിൽനിന്നു  
 ജ്ജവർ ആകുന്നു, അവരെ ജയിച്ചു മിരിക്കുന്നു. ലോകത്തിൽ ഇരി  
 ക്കുന്നവനേക്കാൾ നിങ്ങളിലുള്ളവൻ വലിയവനല്ലോ ആകുന്നു.

൫ അവർ ലോകത്തിൽനിന്നു ആകയാൽ ലോകത്തിൽനിന്നുള്ളതി  
 നെ സംസാരിക്കുന്നു, ലോകം അവർക്കു ചെവികൊള്ളുകയും  
 ൬ ചെയ്യുന്നു. ഞങ്ങൾ ദൈവത്തിൽനിന്നു ആകുന്നു; ദൈവ  
 ത്തെ അറിയുന്നവൻ ഞങ്ങളെ ചെവികൊള്ളുന്നു. ദൈവത്തി  
 ൽനിന്നല്ലാത്തവൻ ഞങ്ങളെ ചെവികൊള്ളുന്നില്ല. സത്യത്തി  
 ന്റെ ആത്മാവിനെയും വഞ്ചനയുടെ ആത്മാവിനെയും ഇതിനാ  
 ൽ നാം അറിയുന്നു.

൭ പ്രിയമുള്ളവരേ, നാം തമ്മിൽ തമ്മിൽ സ്നേഹിക്കു; സ്നേഹം  
 ദൈവത്തിൽനിന്നു ആകുന്നുവല്ലോ. സ്നേഹിക്കുന്നവനെല്ലാം  
 ദൈവത്തിൽനിന്നു ജനിച്ചിരിക്കുന്നു, ദൈവത്തെ അറിയുകയും  
 ൮ ചെയ്യുന്നു. ദൈവം സ്നേഹം തന്നെ ആകയാൽ സ്നേഹിക്കാ  
 ന്ൻ തവൻ ദൈവത്തെ അറിഞ്ഞിട്ടില്ല. ദൈവം തന്റെ ഏകജാ  
 തനായ പുത്രനെ നാം അവനാൽ ജീവിക്കേണ്ടതിന്നു ലോകത്തി  
 ലേക്കു അയച്ചു എന്നുള്ളതിൽനിന്നു ദൈവത്തിന്നു നമ്മോടുള്ള

സ്നേഹം നമ്മിൽ പ്രത്യക്ഷമായി. നാം ദൈവത്തെ സ്നേഹിച്ചു ഹം  
 എന്നല്ല; അവൻ നമ്മെ സ്നേഹിച്ചു തന്റെ പുത്രനെ നമ്മുടെ  
 പാപങ്ങൾക്കു പ്രായശ്ചിത്തം ആകുവാൻ അയച്ചു എന്നുള്ളതി  
 ൽ സ്നേഹം ഇരിക്കുന്നു. പ്രിയമുള്ളവരേ, ദൈവം നമ്മെ ഇ ഹം  
 പ്രകാരം സ്നേഹിച്ചു എങ്കിൽ നാമും തമ്മിൽ തമ്മിൽ സ്നേഹിക്കേ  
 ണ്ടതാകുന്നു. ദൈവത്തെ ആരും ഒരുനാളും കണ്ടിട്ടില്ല. നാം ത ഹം  
 മ്മിൽ തമ്മിൽ സ്നേഹിക്കുന്നുവെങ്കിൽ ദൈവം നമ്മിൽ വസിക്കു  
 ന്നു; അവന്റെ സ്നേഹം നമ്മിൽ തികഞ്ഞു മിരിക്കുന്നു. നാം ഹം  
 അവനിലും അവൻ നമ്മിലും വസിക്കുന്നു എന്നു അവൻ ത  
 ന്റെ ആത്മാവിൽനിന്നു നമുക്കു തന്നതിനാൽ നാം അറിയുന്നു.  
 പിതാവു പുത്രനെ ലോകരക്ഷിതാവായിട്ടു അയച്ചിരിക്കുന്നു എ ഹം  
 ന്നു തങ്ങൾ കണ്ടു സാക്ഷ്യം പറകയും ചെയ്യുന്നു. യേശു ദൈ ഹം  
 വപുത്രൻ എന്നു ആരെങ്കിലും സീകരിച്ചു പറഞ്ഞാൽ ദൈവം  
 അവനിലും അവൻ ദൈവത്തിലും വസിക്കുന്നു. ഇങ്ങനെ ഹം  
 ദൈവത്തിന്നു നമ്മോടുള്ള സ്നേഹത്തെ നാം അറിഞ്ഞും വിശ്വ  
 സിച്ചു മിരിക്കുന്നു. ദൈവം സ്നേഹം തന്നെ ആകുന്നു; സ്നേഹ  
 ത്തിൽ വസിക്കുന്നവൻ ദൈവത്തിൽ വസിക്കുന്നു, ദൈവം  
 അവനിലും വസിക്കുന്നു. വിധിദിവസത്തിൽ നമുക്കു ഡെ ഹം  
 യും ഉണ്ടാവാൻ തക്കവണ്ണം ഇതിൽ സ്നേഹം നമ്മോടു തികഞ്ഞി  
 രിക്കുന്നു. എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ അവൻ ഇരിക്കുന്നതു ഏതുപ്ര  
 കാരമോ അപ്രകാരംതന്നെ ാരം ലോകത്തിൽ നാമും ഇരിക്കുന്നു.  
 സ്നേഹത്തിൽ ഭയമില്ല; ഭയത്തിന്നു ഭയം ഉള്ളതിനാൽ തിക ഹം  
 ണ്ണെ സ്നേഹം ഭയത്തെ പുറത്താക്കിക്കളയുന്നു; ഭയപ്പെടുന്നവൻ  
 സ്നേഹത്തിൽ തികഞ്ഞവനല്ല. അവൻ ആദ്യം നമ്മെ സ്നേ ഹം  
 ഹിച്ചതുകൊണ്ടു നാം സ്നേഹിക്കുന്നു. ഞാൻ ദൈവത്തെ സ്നേ ഹം  
 ഹിക്കുന്നു എന്നു ഒരുവൻ പറകയും തന്റെ സഹോദരനെ പ  
 കെക്കയും ചെയ്യുന്നുവെങ്കിൽ അവൻ അസത്യവാദിയാകുന്നു.  
 താൻ കണ്ടിട്ടുള്ള സഹോദരനെ സ്നേഹിക്കാത്തവന്നു കണ്ടിട്ടില്ലാ  
 ത്തദൈവത്തെ സ്നേഹിച്ചാൻ കഴിയുന്നതല്ല. ദൈവത്തെ സ്നേ ഹം  
 ഹിക്കുന്നവൻ തന്റെ സഹോദരനെയും സ്നേഹിക്കേണം എ  
 ന്നീ കല്പന നമുക്കു അവങ്കൽനിന്നു ലഭിച്ചിരിക്കുന്നു.

൭ാം ഭാഗ്യായം.

യേശുവിനെ ക്രിസ്തു എന്നു വിശ്വസിക്കുന്നവൻ എല്ലാം ദൈ  
 വത്തിൽനിന്നു ജനിച്ചിരിക്കുന്നു. ജനിച്ചവനെ സ്നേഹിക്കു  
 ന്നവൻ എപ്പോഴും അവനിൽനിന്നു ജനിച്ചവനെയും സ്നേഹിക്കു  
 ന്നു. നാം ദൈവത്തെ സ്നേഹിച്ചു അവന്റെ കല്പനകളെ ചെ ഹം  
 യുപോൾ ദൈവമക്കളെ സ്നേഹിക്കുന്നു എന്നു അതിനാൽ നാം  
 അറിയുന്നു. അവന്റെ കല്പനകളെ കാക്കുന്നതല്ലോ ദൈവ ഹം



- സ്നേഹം ആകുന്നു; അവന്റെ കല്പനകൾ ഭാരമുള്ളവയല്ല. ര് ദൈവത്തിൽനിന്നു ജനിച്ചതൊക്കെയും ലോകത്തെ ജയിക്കുന്നു;
- ൫ ലോകത്തെ ജയിച്ചു ജയമോ നമ്മുടെ വിശ്വാസം തന്നെ. യേശു ദൈവപുത്രൻ എന്നു വിശ്വസിക്കുന്നവൻ അല്ലാതെ പിന്നെ ആരാകുന്നു ലോകത്തെ ജയിക്കുന്നവൻ? ജപത്താലും രക്തത്താലും വന്നവൻ ഇവൻ ആകുന്നു; യേശുക്രിസ്തു തന്നെ;
- ൭ ജപത്താൽ മാത്രമല്ല, ജപത്താലും രക്തത്താലും കൂടെ. ആത്മാവു സത്യം ആകയാൽ സാക്ഷ്യം പറയുന്നതു ആത്മാവു ആകുന്നു. വ്യ സാക്ഷ്യം പറയുന്നവർ മൂവർ അല്ലോ: ആത്മാവു, ജലം, രക്തം; ന് ഇവർ മൂന്നും ഒന്നിലേക്കു ആകുന്നു. നാം മനുഷ്യരുടെ സാക്ഷ്യത്തെ കൈക്കൊള്ളുന്നു എങ്കിൽ ദൈവത്തിന്റെ സാക്ഷ്യം അതിലും വലുതാകുന്നു. ഇതല്ലോ ദൈവത്തിന്റെ സാക്ഷ്യം: അവൻ തന്റെ പുത്രനെ കുറിച്ചു സാക്ഷികരിച്ചിരിക്കുന്നതു തന്നെ. ദൈവപുത്രനിൽ വിശ്വസിക്കുന്നവന്നു സാക്ഷ്യം തന്നിൽ തന്നെ ഉണ്ടു. ദൈവത്തെ വിശ്വസിക്കാത്തവൻ ദൈവം തന്റെ പുത്രനെ കുറിച്ചു പറഞ്ഞ സാക്ഷ്യത്തെ വിശ്വസിക്കാത്തതുകൊണ്ടു അവനെ അസത്യവാദിയാക്കുന്നു. ആ സാക്ഷ്യം ഇതാകുന്നു: ദൈവം നമുക്കു നിത്യജീവൻ തന്നെ എന്നും ആ ജീവൻ അവന്റെ പുത്രനിൽ ആകുന്നു എന്നുമുള്ളതു തന്നെ. പുത്രനുള്ളവന്നു ജീവൻ ഉണ്ടു; ദൈവപുത്രനില്ലാത്തവന്നു ജീവൻ ഇല്ല.
- ൧൩ ദൈവപുത്രന്റെ നാമത്തിൽ വിശ്വസിക്കുന്ന നിങ്ങൾക്കു ഞാൻ ഇവ എഴുതിയതു നിങ്ങൾക്കു നിത്യജീവൻ ഉണ്ടെന്നു നിങ്ങൾ അറിയേണ്ടതിന്നും. ദൈവപുത്രന്റെ നാമത്തിൽ
- ൧൪ വിശ്വസിക്കേണ്ടതിന്നും ആകുന്നു. അവന്റെ ഇഷ്ടപ്രകാരം നാം എന്തെങ്കിലും യാചിച്ചാൽ അവൻ നമ്മെ ചെവിക്കൊള്ളുന്നു എന്നുള്ളതു നമുക്കു അവനോടുള്ള ധൈര്യം ആകുന്നു.
- ൧൫ നാം എന്തു യാചിച്ചാലും അവൻ നമ്മെ ചെവിക്കൊള്ളുന്നു എന്നറിയുന്നുവെങ്കിൽ അവനോടു യാചിച്ചു യാചനകൾ നമുക്കു ലഭിച്ചു എന്നും അറിയുന്നു. തന്റെ സഹോദരൻ മരണത്തിന്നല്ലാത്ത പാപം ചെയ്യുന്നതു ആരെങ്കിലും കണ്ടാൽ യാചിക്കാം; (ദൈവം) അവന്നു ജീവനെ കൊടുക്കയും ചെയ്യും; മരണത്തിന്നല്ലാത്ത പാപം ചെയ്യുന്നവർക്കു തന്നെ. മരണത്തിന്നുള്ള പാപം ഉണ്ടു; അതിനെ കുറിച്ചു അപേക്ഷിക്കണം എന്നു ഞാൻ പറയുന്നില്ല. ഏതു അനീതിയും പാപം ആകുന്നു; മരണത്തിന്നല്ലാത്ത പാപം ഉണ്ടു.
- ൧൮ ദൈവത്തിൽനിന്നു ജനിച്ചിരിക്കുന്നവൻ ഒരുത്തനും പാപം ചെയ്യുന്നില്ല എന്നു നാം അറിയുന്നു; ദൈവത്തിൽനിന്നു ജനിച്ചവൻ തന്നെത്താൻ സൂക്ഷിക്കുന്നു; കൃഷ്ടൻ അവനെ

തൊടുന്നതുമില്ല. നാം ദൈവത്തിൽനിന്നു ആകുന്നു എന്നു നാം ഹൻ അറിയുന്നു. സർവ്വലോകവും ദൃഷ്ടിനിൽ കിടക്കുന്നു. ദൈവപുത്രൻ വന്നു എന്നും സത്യമായുള്ളവനെ അറിവാനായി നമുക്കു വിവേകം തന്നു എന്നും നാം അറിയുന്നു; നാം സത്യമായുള്ളവനിൽ, അവന്റെ പുത്രനായ യേശുക്രിസ്തുവിൽ തന്നെ ആകുന്നു. ഇവൻ സത്യദൈവവും നിത്യജീവനും ആകുന്നു. കുറേപ്പേർ ഞങ്ങളോടു, വിഗ്രഹങ്ങളിൽനിന്നു നിങ്ങളെ തന്നെ കാത്തുകൊൾവിൻ.

THE SECOND EPISTLE OF JOHN.

യോഹന്നാൻ എഴുതിയ രണ്ടാം ലേഖനം.

നമ്മിൽ വസിക്കുന്നതും നമ്മോടുകൂടെ എന്നേക്കും ഇരിക്കുന്നതുമാകുന്ന സത്യം നിമിത്തം ഞാൻ മാത്രമല്ല, സത്യത്തെ അറിഞ്ഞിരിക്കുന്നവർ എല്ലാവരും സത്യത്തിൽ സ്നേഹിക്കുന്ന തെരിഞ്ഞെടുക്കപ്പെട്ട നായകിയാക്കും അവളുടെ മക്കൾക്കും മൂപ്പനായ ഞാൻ എഴുതുന്നതു: പിതാവായ ദൈവത്തിൽനിന്നും പിതാവിന്റെ പുത്രനായ യേശുക്രിസ്തുവിൽനിന്നും കൃപയും കരുണയും സമാധാനവും സ്നേഹത്തിലും സത്യത്തിലും നമ്മോടുകൂടെ ഇരിക്കുമാറാക.

നമുക്കു പിതാവിൽനിന്നു കല്പന ലഭിച്ചതുപോലെ നിന്റെ രമകളിൽ ചിലർ സത്യത്തിൽ നടക്കുന്നതു ഞാൻ കണ്ടെത്തുകയാൽ അത്യാന്തം സന്തോഷിച്ചു. ഇനി നായകിയാരേ, നാം അന്യോന്യം സ്നേഹിക്കേണം എന്നു പുതിയ കല്പനയായിട്ടല്ല, ആഭിമുഖ്യം നമുക്കു ഉണ്ടായിട്ടുള്ളതിനെ തന്നെ ഞാൻ അങ്ങേക്കു എഴുതിക്കൊണ്ടു അപേക്ഷിക്കുന്നു. നാം അവന്റെ കല്പനകളെ അനുസരിച്ചു നടക്കുന്നതു തന്നെ സ്നേഹം ആകുന്നു. നിങ്ങൾ ആഭിമുഖ്യം കേട്ടപ്രകാരം അനുസരിച്ചു നടപ്പാനുള്ള കല്പന ഇതു ആകുന്നു. യേശുക്രിസ്തുവിനെ ജഡത്തിൽ വരുന്നവൻ എന്നു സിദ്ധിച്ചു പറയാത്ത വഞ്ചകന്മാർ പലരും ലോകത്തിലേക്കു പുറപ്പെട്ടിരിക്കുന്നുവല്ലോ. വഞ്ചകനും എതിർക്രിസ്തുവും ഇപ്രകാരമുള്ളവൻ ആകുന്നു. നിങ്ങൾ പ്രയത്നിച്ചതിനെ വ്യക്തയാതെ പുണ്യപ്രതിഫലം പ്രാപിക്കേണ്ടതിന്നു നിങ്ങളെ തന്നെ നോക്കിക്കൊൾവിൻ. ക്രിസ്തുവിന്റെ ഉപദേശത്തിൽ വന്നു സിദ്ധായെ മുൻകടന്നുപോകുന്ന ഒരന്തരനും ദൈവം ഇല്ല; ആ ഉപദേശത്തിൽ വസിക്കുന്നവന്നു പിതാവും പുത്രനും ഉണ്ടു.

- ൧൦ ഒരുത്തൻ ഈ ഉപദേശവുംകൊണ്ടു അല്ലാതെ നിങ്ങളുടെ അടുക്കൽ വരുന്നവെങ്കിൽ അവനെ വീട്ടിൽ കൈക്കൊള്ളരുതു, അവൻ വന്നു കുശലം പറകയും അരുതു. അവന്നു കുശലം പറയുന്നവൻ അവന്റെ ദുഷ്ടപുത്തികൾക്കു കൂട്ടായിയല്ലോ ആകുന്നു.
- ൧൧ നിങ്ങൾക്കു എഴുതുവാൻ പലതും ഉണ്ടു; എങ്കിലും കടലാസ്സും മഷിയുംകൊണ്ടു ആകുവാൻ എനിക്കു മനസ്സില്ല. എന്നാൽ നിങ്ങളുടെ സന്തോഷം പൂർണ്ണമാകേണ്ടതിന്നു നിങ്ങളുടെ അടുക്കൽ വന്നു മുഖാമുഖമായി സംസാരിപ്പാൻ ആശിക്കുന്നു. നിന്റെ തെരിഞ്ഞെടുക്കപ്പെട്ട സഹോദരിയുടെ മക്കൾ നിനക്കു വന്ദനം ചെയ്യാം.

THE THIRD EPISTLE OF  
JOHN.

യോഹന്നാൻ എഴുതിയ മൂന്നാം ലേഖനം.

പ്രിയനായ ഞാൻ സത്യത്തിൽ സ്നേഹിക്കുന്ന പ്രിയ ഗാഖൊസിന്നു എഴുതുന്നതു:

- ൨ പ്രിയപ്പെട്ടവനേ, നിന്റെ ആത്മാവു ശുദ്ധമായിരിക്കുന്നതു പോലെ നീ സകലത്തിലും തഴെച്ചും സുഖമായും ഇരിക്കണം.
- ൩ എന്നു ഞാൻ പ്രാർത്ഥിക്കുന്നു. സഹോദരന്മാർ വന്നു, നീ സത്യത്തിൽ നടക്കുന്നപ്രകാരം നിന്റെ സത്യത്തിന്നു സാക്ഷ്യം പറകയാൽ ഞാൻ അത്യന്തം സന്തോഷിച്ചു. എന്റെ മക്കൾ സത്യത്തിൽ നടക്കുന്നു എന്നു കേൾക്കുന്നതിനേക്കാൾ പലിയ സന്തോഷം എനിക്കില്ല.
- ൫ പ്രിയപ്പെട്ടവനേ, നീ സഹോദരന്മാർക്കും വിശേഷാൽ അതിഥികൾക്കും വേണ്ടി അഡ്വാനിക്കുന്നതിൽ ഒക്കെയും വിശ്വസ്തവേല ചെയ്യുന്നു. അവർ സഭയുടെ മുമ്പാകേ നിന്റെ സ്നേഹത്തിന്നു സാക്ഷ്യം പറഞ്ഞിരിക്കുന്നു; അവരെ നീ ദൈവത്തിന്നു യോഗ്യമാകുംവണ്ണം യാത്ര അയച്ചാൽ നന്നായിരിക്കും.
- ൭ തിരുന്നാമം നിമിത്തമല്ലോ അവർ ജാതികളോടു ഒന്നും വാങ്ങാതെ വ്യപുറപ്പെട്ടതു. ആകയാൽ നാം സത്യത്തിന്നു കൂട്ടുവേലക്കാർ ആകേണ്ടതിന്നു ഇപ്രകാരമുള്ളവരെ സഹായിക്കേണ്ടതാകുന്നു.
- ൯ സഭയ്ക്കു ഞാൻ ഒന്നെഴുതിയിരുന്നു; എങ്കിലും അവരിൽ പ്രധാനിയാകുവാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്ന ദിയൊത്രൊഫേസു ഞങ്ങളെ കൈക്കൊള്ളുന്നില്ല. അതുകൊണ്ടു ഞാൻ വന്നാൽ അവൻ ഞങ്ങളെ ദുഷ്ടാക്കുകളാൽ ശകാരിച്ചുകൊണ്ടു ചെയ്യുന്ന ക്രിയകളെ

അപന്നു ഓമ വരുത്തും; ആയവ പോരാ എന്നു വെച്ചു താൻ തന്നെ സഹോദരന്മാരെ കൈക്കൊള്ളാതിരിക്കുന്നതു മാത്രമല്ല; അതിന്നു മനസ്സുള്ളവരെ വിരോധിക്കയും സഭയിൽനിന്നു പുറത്താക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. പ്രിയപ്പെട്ടവനേ, നല്ലതിനെയല്ലാതെ തെ നീയതിനെ അനുകരിക്കരുതു; നന്മ ചെയ്യുന്നവൻ ദൈവത്തിൽനിന്നു ആകുന്നു, തിന്മ ചെയ്യുന്നവൻ ദൈവത്തെ കണ്ടിട്ടില്ല. ദെമേത്രിയൊസിന്നു എല്ലാവരാലും സത്യത്താൽ തന്നെയും സാക്ഷ്യം ലഭിച്ചിട്ടുണ്ടു; ഞങ്ങളും സാക്ഷ്യം പറയുന്നു; ഞങ്ങളുടെ സാക്ഷ്യം സത്യമുള്ളതു എന്നു നി അറികയും ചെയ്യുന്നു.

നിനക്കു എഴുതി അയപ്പാൻ പലതും ഉണ്ടായിരുന്നു എങ്കിലും മഷിയും തൂവലുംകൊണ്ടു നിനക്കു എഴുതുവാൻ എനിക്കു മനസ്സില്ല. എന്നാൽ വേഗത്തിൽ നിന്നെ കാണാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നു. അപ്പോൾ നമുക്കു മുഖമുഖമായി സംസാരിക്കയും ആം. നിനക്കു സമാധാനം. സ്നേഹിതന്മാർ നിനക്കു വന്ദനം ചെയ്യുന്നു. സ്നേഹിതന്മാർക്കു പേരുപേരായി വന്ദനം ചെയ്യുക.

---

THE GENERAL EPISTLE OF  
JUDE.

യൂദാ എഴുതിയ പൊതുവിലുള്ള ലേഖനം.

---

യേശുക്രിസ്തുവിന്റെ ഭാസനും യാക്കോബിന്റെ സഹോദരനുമായ യൂദാ, പിതാവായ ദൈവത്തിൽ സ്നേഹിക്കപ്പെട്ടും യേശുക്രിസ്തുവിനായി സൂക്ഷിക്കപ്പെട്ടും ഇരിക്കുന്നവരായ വിളിക്കപ്പെട്ടവർക്കു (എഴുതുന്നതു:) നിങ്ങൾക്കു കരുണയും സമാധാനവും സ്നേഹവും വർഷിക്കുമാറുക.

പ്രിയപ്പെട്ടവരേ, നമ്മുടെ പൊതുവിലുള്ള രക്ഷയെ കുറിച്ചു നിങ്ങൾക്കു എഴുതുവാൻ എല്ലാപ്രയത്നവും ചെയ്യയിൽ വിശുദ്ധന്മാർക്കു ഒരിക്കലായിട്ടു ഭരമേല്ക്കപ്പെട്ട വിശ്വാസത്തിനായി പോരാടേണ്ടതിന്നു പ്രബോധിപ്പിച്ചെഴുതുവാൻ എനിക്കു ആവശ്യം തോന്നി. എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ നമ്മുടെ ദൈവത്തിന്റെ രക്തപയെ ദുഷ്ടാമൃതത്തിലേക്കു മറിച്ചുകുളഞ്ഞു ഏകനാഥനും നമ്മുടെ കർത്താവുമായ യേശുക്രിസ്തുവിനെ തള്ളിപ്പറയുന്ന അഭക്തരായ ചില മനുഷ്യർ നശിച്ചു വന്നിരിക്കുന്നു; അവർ പണ്ടേ ഈ ന്യായവിധിക്കായിട്ടു മുന്നെഴുതപ്പെട്ടവർ തന്നെ.

നിങ്ങളോ സകലവും ഒരിക്കൽ അറിഞ്ഞവരെങ്കിലും നിങ്ങളെ

## Lieferschein Photokopien

**Datum:** 13/03/2010

The New Testament of our Lord and Saviour Jesus Christ. Madras : Madras Auxiliary to the British & Foreign Bible Society ; 1899.. 1 Band. [002014389]

**Standort:** Magazin 04

**Signatur:** MIS 496

**Bestellter Artikel:**

**Autor:** balse mission

**Titel:** malayalam new testament

**Seiten:** first10pages,1John5:7,acts8:37

**Bestellt am:** 13/03/2010

**Abholort:** MAIL

**E-Mail:** ncverhoef@bluewin.ch

**Benutzer:** E-497206

Nicolaas C. Verhoef

Oberer Baumgarten 18

9127 St.Peterzell

**Auftragsnummer:** 1128

---

Anzahl kopierter Seiten:

12

Datum:

15.03.10

---